



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.610.2015

Kraków, 15 LIP. 2015

**Pani
Małgorzata Popławska
Radna Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na Pani interpelację w sprawie hałasu generowanego przez ruch turystyczny, zgłoszoną na sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 24 czerwca 2015 r., uprzejmie informuję:

Ad 1 i 2.

Obszar, który w swoich zapytaniach wskazuje Pani Radna, przez ustawę o ochronie środowiska (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 1232 z późn. zm.) został zakwalifikowany do terenów leżących w strefie śródmiejskiej miast powyżej 100 tys. mieszkańców ze zwartą zabudową mieszkaniową i koncentracją obiektów administracyjnych, handlowych i usługowych, dla którego dopuszczalne poziomy hałasu w środowisku powodowanego przez poszczególne grupy źródeł hałasu wynoszą 55 dB w dzień i 45 dB w nocy. Wytyczne te są uwzględniane przez projektantów nowopowstających i przebudowywanych inwestycji. Organ nadzoru budowlanego zgodnie z ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. Nr 243, poz. 1623 ze zm.) ze szczególnym, uwzględnieniem przeprowadza kontrole dotyczące realizacji zabezpieczeń akustycznych jako urządzeń służących ochronie środowiska, tj. przegród akustycznych oraz ekranów akustycznych opisanych w realizowanych projektach.

Na podstawie uchwały nr CXV/1547/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 3 listopada 2010 r. na terenie Starego Miasta i Wzgórza Wawelskiego wraz z otoczeniem został utworzony park kulturowy, pod nazwą „Park Kulturowy Stare Miasto”. Na terenie Parku ustalono zakazy i ograniczenia dotyczące prowadzenia działalności usługowej w ogródkach gastronomicznych, których ilość jest szczegółowo reglamentowana szczególnie na drodze królewskiej (w ciągu ulic Floriańskiej, Grodzkiej, Kanoniczej) oraz na płycie Rynku Głównego, z wyjątkiem ogródków związanych tradycyjnie z istniejącymi tam kawiarniami, znajdującymi się w piwnicach Wieży Ratuszowej oraz w Sukiennicach. Uchwalono „zakaz umieszczania na terenie ogródków gastronomicznych (kawiarnianych): urządzeń gastronomicznych, stoisk handlowych, urządzeń nagłaśniających (...)”.

Zgodnie z ustawą z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska zabrania się używania instalacji lub urządzeń nagłaśniających na publicznie dostępnych terenach miasta, terenach zabudowanych oraz na terenach przeznaczonych na cele rekreacyjno-wypoczynkowe (art. 156 ust. 1). Jednocześnie, art. 156 ust. 2 tej ustawy stanowi, iż ww. przepisu nie stosuje się do okazjonalnych uroczystości oraz uroczystości i imprez związanych z kultem religijnym, imprez sportowych, handlowych, rozrywkowych i innych legalnych zgromadzeń. Z uwagi na fakt, że okazjonalne uroczystości i imprezy odbywają się zgodnie z niekwestionowanym kalendarzem (np. uroczystości religijne takie jak: pielgrzymki, nabożeństwa drogi krzyżowej itp.), bądź na podstawie stosownej zgody, udzielonej przez organ samorządu terytorialnego - w trakcie trwania tych uroczystości oraz imprez nie jest wymagane dotrzymywanie akustycznego standardu jakości środowiska określonego

w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 14 czerwca 2007 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku (Dz. U. z 2014 r. poz. 112); stanowisko Ministerstwa Środowiska - odpowiedź sekretarza stanu w Ministerstwie Środowiska na interpelację nr 5304). Tak więc stosowanie instalacji lub urządzeń nagłaśniających przy organizowaniu imprez publicznych jest zgodne z przepisami ustawy Prawo ochrony środowiska. Przedmiotowa ustawa nie określa w jakim przedziale godzinowym ww. imprezy mogą się odbywać.

Kwestia użycia nagłośnienia w czasie imprez rozrywkowych na obszarze będącym własnością Gminy Miejskiej Kraków jest regulowana w drodze umowy między zarządzającym terenem i organizatorem imprezy, któremu teren udostępniono, na podstawie zarządzenia nr 1712/2011 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 2 sierpnia 2011 r. w sprawie określenia zasad udzielania zgody na czasowe zajęcie nieruchomości lub przestrzeni będących własnością Gminy Miejskiej Kraków oraz nieruchomości lub przestrzeni będących własnością Skarbu Państwa a położonych w obrębie Gminy Miejskiej Kraków. Kontrola użycia nagłośnienia przeprowadzana jest przez funkcjonariuszy Straży Miejskiej.

Ad 3 i 4.

Obecnie obowiązująca ustawa Prawo ochrony środowiska nie rozstrzyga zagadnień dotyczących wibracji w środowisku. Służby ochrony środowiska w ramach działań administracyjnych kształtujących politykę ochrony środowiska, nie mają podstaw prawnych do egzekwowania dotrzymania dopuszczalnych poziomów dźwięków oraz drgań wewnątrz mieszkań, lecz wyłącznie do podejmowania działań ograniczających hałas na terenach wyszczególnionych w rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 14 czerwca 2007 r. (Dz. U. Nr 120, poz. 826) w sprawie dopuszczalnych poziomów hałasu w środowisku. W związku z powyższym Wydział Kształtowania Środowiska nie jest właściwy do oceny oraz badania wibracji. Drgania wewnątrz budynków można oceniać z punktu widzenia spełnienia norm budowlanych przewidzianych przez ustawę Prawo budowlane. Szczegółowe zapisy dotyczące ochrony przed drganiami zostały zawarte w polskich normach, a także rozporządzeniach wykonawczych do ustawy Prawo budowlane: rozporządzeniu Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 1999 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie (Dz. U. z 1999 r. Nr 43 poz. 430) oraz rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. z 2002 r. Nr 75 poz. 690).

Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Krakowie - Powiat Grodzki zgodnie ze swoimi kompetencjami i w ich zakresie przeprowadza na wnioski obywateli i instytucji kontrole we wskazanych obiektach, również w zakresie emisji hałasu do środowiska, ale tylko hałasu pochodzącego od instalacji i urządzeń technicznych związanych z danym obiektem. Zatem obiekty, które zdaniem zgłaszających emitują do środowiska hałas o nadmiernym natężeniu kontrolowane są pod względem wyposażenia instalacyjnego, jego stanu technicznego oraz w aspekcie sposobu użytkowania wynikającego z ustawy Prawo budowlane.

Organizacja wszystkich imprez i przedsięwzięć odbywających się na Rynku Głównym wymaga posiadania zezwolenia, zgodnie z obowiązującą w Wydziale Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa procedurą SA – 36. Wszystkie działania wiążące się z zajęciem nieruchomości lub przestrzeni mogą być realizowane wyłącznie za zgodą lub wiedzą Zarządzającego, czyli Wydziału Spraw Administracyjnych UMK. Wszystkie działania podejmowane na terenie Rynku Głównego regulowane są:

1. uchwałą nr CXV/1547/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 3 listopada 2010 r. w sprawie utworzenia parku kulturowego pod nazwą Park Kulturowy Stare Miasto,

2. zarządzeniem nr 20/2004 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12 stycznia 2004 r. w sprawie zasad użytkowania i ochrony przestrzeni publicznej historycznego zespołu Miasta Krakowa (z późn. zm.),
3. zarządzeniem nr 1104/2009 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 21 maja 2009 r., w sprawie zarządzania Rynkiem Głównym w Krakowie (z późn. zm.),
4. zarządzeniem nr 1712/2011 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 2 sierpnia 2011 r. w sprawie określenia zasad udzielania zgody na czasowe zajęcie nieruchomości lub przestrzeni będących własnością Gminy Miejskiej Kraków oraz nieruchomości lub przestrzeni będących własnością Skarbu Państwa a położonych w obrębie Gminy Miejskiej Kraków,
5. zarządzeniem nr 1348/2009 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 18 czerwca 2009 r. w sprawie wprowadzenia stawek za zajęcie nieruchomości lub przestrzeni będącej własnością Gminy Miejskiej Kraków, jak również nieruchomości i przestrzeni stanowiącej własność skarbu państwa położonych w granicach administracyjnych Gminy Miejskiej Kraków (z późn. zm.).

Zarządzenie nr 20/2004 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 12 stycznia 2004 r., w § 9 określa zasady użycia nagłośnienia podczas imprez i przedsięwzięć, regulując natężenie dźwięku, które nie może przekraczać 85 dB mierzone w odległości od 2 do 32 m od źródła dźwięku, w zależności od charakteru imprezy. Nagłośnienie imprez posiada zgodę zazwyczaj do godz. 22.00, a tylko w wyjątkowych przypadkach, jak np. „Noc Teatrów” czy „Festiwal Teatrów Ulicznych”, czas emisji jest wydłużany, natomiast poziom natężenia dźwięku zmniejszany do 60dB. Każdorazowo, o odbywającej się na Rynku Głównym imprezie lub innym przedsięwzięciu informowana jest Straż Miejska Miasta Krakowa.

W 2015 r. strażnicy miejscy Oddziału I Śródmieście dokonali 58 pomiarów natężenia hałasu podczas trwania imprez masowych. W jednym przypadku, w dniu 20 czerwca, w trakcie trwania imprezy na Rynku Głównym, z okazji „Wianków”, funkcjonariusze stwierdzili przekroczenie przez organizatora natężenia dźwięku, co było niezgodne z warunkami określonymi w wydanym przez Wydział Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa zezwoleniu. W związku z tym informacja o ujawnionej nieprawidłowości została przesłana do Wydziału Spraw Administracyjnych UMK, w celu podjęcia przez Wydział działań zgodnie z posiadanymi kompetencjami.

Ad 5.

Problemy dotyczące hałasu komunalnego, w tym uciążliwości akustycznych powodowanych przez lokale rozrywkowe analizowane są przez Wydział Kształtowania Środowiska UMK na bieżąco. W przypadku zgłoszenia – wskazania (np. przez mieszkańca) konkretnego istniejącego podmiotu gospodarczego, do którego należy instalacja lub urządzenia powodujące uciążliwości hałasowe przeprowadzone zostają czynności wyjaśniające oraz badania akustyczne (wykonywane przez Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska). W razie stwierdzenia przez organ ochrony środowiska, na podstawie pomiarów własnych, pomiarów dokonanych przez wojewódzkiego inspektora ochrony środowiska lub pomiarów podmiotu obowiązującego do ich prowadzenia, że poza zakładem (lokałem), w wyniku jego działalności, przekroczone są dopuszczalne poziomy hałasu, organ ten (Prezydent Miasta Krakowa) wydaje decyzję o dopuszczalnym poziomie hałasu - art.115a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 1232 z późn. zm.). Lokal, który otrzyma przedmiotową decyzję jest zobowiązany do dotrzymywania standardów jakości środowiska i nie może powodować przekroczenia dopuszczalnych poziomów hałasu określonych w ww. decyzji. Za przekroczenie dopuszczalnych poziomów hałasu, określonych w decyzji, wojewódzki

inspektor ochrony środowiska wymierza kary pieniężne (art. 298 ust. 1 pkt 5 ww. ustawy Prawo ochrony środowiska). W przypadku przekroczenia warunków decyzji o dopuszczalnym poziomie hałasu, wojewódzki inspektor ochrony środowiska może wstrzymać, w drodze decyzji, użytkowanie instalacji (art. 367 ww. ustawy Prawo ochrony środowiska). Dla terenu Miasta Krakowa zadania te wykonuje Małopolski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska (plac Szczepański 5, 31-011 Kraków).

Należy jednak zaznaczyć, iż często dźwięki emitowane przez urządzenia należące do lokali rozrywkowych przenoszone są poprzez ściany oraz fundamenty budynku (nie przez środowisko), a dźwięki słyszalne są wewnątrz pomieszczeń mieszkalnych. Mając na uwadze, iż służby ochrony środowiska nie są kompetentne w zakresie egzekwowania dotrzymania dopuszczalnych poziomów dźwięku wewnątrz budynków, a problem ten należy rozpatrywać przede wszystkim w aspekcie przepisów Prawa budowlanego w oparciu o stosowne pomiary w pomieszczeniu mieszkalnym w odniesieniu do normy „Akustyka budowlana. Ochrona przeciwdźwiękowa pomieszczeń”, wnioski mieszkańców dotyczące tego typu przypadków kierowane są do Powiatowej Stacji Sanitarnej Epidemiologicznej w Krakowie o podjęcie działań przewidzianych przepisami ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2011 r. Nr 212, poz. 1263).

W 2011 roku (w związku z interwencją mieszkańca) analizowane były przez Wydział Kształtowania Środowiska oraz Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Krakowie kwestie dotyczące uciążliwości akustycznych w rejonie ul. Szewskiej. Z uwagi na liczne kluby muzyczne, lokale gastronomiczne, głośne zachowania mieszkańców, turystów, uczestników imprez w lokalach i poza nimi nie było możliwe wyodrębnienie sygnałów akustycznych pochodzących od urządzeń nagłaśniających należących do poszczególnych podmiotów gospodarczych. Podobna sytuacja dotyczyła większości pomiarów hałasu wykonywanych w rejonie klubów rozrywkowych zlokalizowanych w centrum Krakowa, np. przy ulicach: św. Tomasza, św. Krzyża, Stolarskiej, Szerokiej. W związku z powyższym brak było możliwości prawnych do podjęcia dalszych działań administracyjnych wynikających m. in. z art. 115a ustawy Prawo ochrony środowiska.

Ad 6.

Zadania związane z ochroną spokoju i porządku publicznego w Rynku Głównym oraz na Placu Nowym są stale realizowane przez patrole strażników miejskich oraz policjantów. Interwencje są podejmowane zarówno wobec osób zakłócających spójność i porządek publiczny, spoczynek nocny, a także wobec osób, które swoim działaniem wywołują zgorszenie w miejscach publicznych, spożywają napoje alkoholowe, bądź też w inny sposób naruszają ład i porządek. Ponadto funkcjonariusze Policji realizują ustawowe zadania związane z zapewnieniem bezpieczeństwa publicznego.

Biorąc pod uwagę zakres działania i obowiązków funkcjonariuszy Straży Miejskiej Miasta Krakowa, związanych z ochroną porządku publicznego na terenie całego miasta, nie ma możliwości, by w godzinach nocnych wyznaczać jeden stały patrol, którego jedynym zadaniem byłoby podejmowanie interwencji wyłącznie wobec osób zakłócających spójność nocny na terenie Kazimierza oraz Rynku Głównego. Stały patrol strażników miejskich jest wyznaczany natomiast każdego dnia do pełnienia służby w rejonie Rynku Głównego. Jego działania są wspierane przez patrole interwencyjne, a do zadań strażników należy ochrona spokoju i porządku publicznego.

W bieżącym roku na terenie Dzielnicy I Stare Miasto strażnicy miejscy interweniowali łącznie wobec 236 osób, które krzykiem, hałasem, bądź innym wybrykiem zakłócały spójność, porządek publiczny lub spoczynek nocny, przez co dopuścili się wykroczeń określonych w art. 51 ustawy z dnia 20 maja 1971 r. Kodeks wykroczeń

(Dz. U. z 1971 r. Nr 12 poz. 114. Ewidencja wyników działania Straży Miejskiej nie wyróżnia natomiast oddzielnej podkategorii czynów polegających na zakłócaniu spoczynku nocnego – ciszy nocnej. Mandatami karnymi ukarane zostały 43 osoby, 163 pouczone, a wobec 30 wszczęte zostały czynności wyjaśniające w sprawach o wykroczenia. 104 interwencje miały miejsce na skutek zgłoszeń mieszkańców.

Ponadto w wyniku podjętych przez funkcjonariuszy działań, na terenie Dzielnicy I Śródmieście, mandatami karnymi ukaranych zostało 20 osób, które używały w miejscach publicznych słów nieprzyzwoitych, 161 osób, które zanieczyściły miejsca publiczne, a także 684 osoby, które spożywały napoje alkoholowe w miejscach zabronionych.

W bieżącym roku funkcjonariusze Policji ukarali mandatami karnymi 614 osób, które dopuścili się wykroczeń określonych w art. 51 Kodeks wykroczeń, a wobec 247 zostały skierowane wnioski o ukaranie do sądu. Również Komenda Miejska Policji nie prowadzi statystyki zawierającej oddzielną podkategorię czynów polegających na zakłócaniu spoczynku nocnego – ciszy nocnej.

Wyjaśniam jednocześnie, iż zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o strażach gminnych, Straż Miejska Miasta Krakowa jest powołana do ochrony porządku publicznego na terenie Krakowa. Dlatego też, funkcjonariusze nie są uprawnieni, co do zasady, do podejmowania interwencji wobec sprawcy wykroczenia określonego w art. 51 Kodeksu wykroczeń, polegającego tylko na zakłócaniu spoczynku nocnego, gdy skutek tego czynu występuje wyłącznie w miejscu prywatnym (np. mieszkaniu pokrzywdzonego), a nie w miejscu publicznym. Znacznie szersze uprawnienia w tym zakresie, np. interweniowanie i podejmowanie działań w prywatnych lokalach, ma Policja.

Ad 7 i 8.

Zasady wydawania i cofania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych reguluje ustawa z dnia 26 października 1982 r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (Dz. U. z 2012 r., poz. 1356 z późn. zm.) oraz uchwały Rady Miasta Krakowa wydane z jej upoważnienia.

Zgodnie z art. 18 ust. 6 ww. ustawy, warunkiem wydania zezwolenia jest złożenie wniosku z kompletem wymaganych dokumentów, tj.:

- dokumentem potwierdzającym tytuł prawny wnioskodawcy do lokalu stanowiącego punkt sprzedaży napojów alkoholowych,
- pisemną zgodą właściciela, użytkownika, zarządcy lub administratora budynku, jeżeli punkt sprzedaży będzie zlokalizowany w budynku mieszkalnym wielorodzinnym,
- decyzją Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie o zatwierdzeniu zakładu (punktu sprzedaży).

W myśl art. 6 ust. 2 ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej, organ administracji publicznej nie może żądać ani uzależnić swojej decyzji w sprawie podjęcia, wykonywania lub zakończenia działalności gospodarczej przez zainteresowaną osobę od spełnienia przez nią dodatkowych warunków, w szczególności przedłożenia dokumentów lub ujawnienia danych, nieprzewidzianych przepisami prawa. Oznacza to, że organ wydający zezwolenie nie ma prawa żądać od przedsiębiorcy ubiegającego się o zezwolenie przedłożenia dodatkowych dokumentów, nie przewidzianych w ustawie o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi, np. dokumentów z nadzoru budowlanego, wyników pomiarów natężenia hałasu itp.

Ponadto w Rynku Głównym w Krakowie działają ogródki kawiarniane i gastronomiczne, w oparciu o zawarte umowy cywilnoprawne. Wydział Spraw Administracyjnych UMK nie ma kompetencji do nadzoru nad działalnością lokali gastronomicznych (restauracje, bary), ani lokali rozrywkowych (dyskoteki). Nie istnieją przepisy ograniczające czasowe funkcjonowanie poszczególnych przedsiębiorstw, w tym branży gastronomicznej.

Zasady wydawania i cofania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych reguluje ustawa z dnia 26 października 1982 r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi oraz uchwały Rady Miasta Krakowa wydane z jej upoważnienia.

Zgodnie z art. 18 ust. 6 ww. ustawy, warunkiem wydania zezwolenia jest złożenie wniosku z kompletem wymaganych dokumentów, tj.:

- dokumentem potwierdzającym tytuł prawny wnioskodawcy do lokalu stanowiącego punkt sprzedaży napojów alkoholowych,
- pisemną zgodą właściciela, użytkownika, zarządcy lub administratora budynku, jeżeli punkt sprzedaży będzie zlokalizowany w budynku mieszkalnym wielorodzinnym,
- decyzją Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie o zatwierdzeniu zakładu (punktu sprzedaży).

Ad 9.

Uprzejmie informuję, że zarówno rejon placu Nowego, jak i okolic Rynku Głównego w Krakowie, objęty jest stałym nadzorem prewencyjnym ze strony policjantów Komisariatu Policji I w Krakowie, jak i policyjnych sił przydzielonych. Do zadań policjantów pełniących służbę patrolowo-interwencyjną i dzielnicowych, należy m.in. reagowanie na wszelkie naruszenia prawa, w tym również zawarte w dyspozycji art. 51 Kodeksu wykroczeń. Zadania dotyczące przeciwdziałania wykroczeniom o charakterze chuligańskim, zlecane są również policjantom w trakcie systematycznie prowadzonych na terenie miasta Krakowa działań wzmożonych, dotyczących pseudokibiców czy negatywnych skutków sprzedaży i spożywania alkoholu. Reasumując - we wskazanym rejonie Placu Nowego i Rynku Głównego w Krakowie kierowani są w toku codziennej służby policjanci, którzy każdorazowo podejmują działania adekwatnie do potrzeb, stwierdzonych nieprawidłowości, w tym ujawnionych przestępstw i wykroczeń oraz przyjmowanych zgłoszeń.

Ad 10.

Strażnicy miejscy nadal będą kontynuować prowadzone działania zmierzające do ograniczenia przypadków zakłócania spokoju i porządku publicznego. W okresie letnim na terenie Starego Miasta są prowadzone przez strażników z Oddziału I Śródmieście działania m.in. w rejonie Drogi Królewskiej, wspierane dodatkowo przez funkcjonariuszy z Sekcji Wsparcia Wydziału Dowodzenia. Miejsca dyslokowania patroli na terenie całej Dzielnicy I będą na bieżąco sprawdzane i korygowane tak, aby kierować strażników w te rejon, gdzie może dochodzić najczęściej do przypadków naruszania przepisów prawa w powyższym zakresie.

z up. PREZYDENTA MIASTA

Tadeusz Trzmiel
Z-ca Prezydenta Miasta Krakowa

Otrzymują:

1. Adresat
2. Straż Miejska Miasta Krakowa
3. Wydział Spraw Administracyjnych
4. Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego
5. Komenda Miejska Policji w Krakowie-Powiat Grodzki
6. Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Krakowie-Powiat Grodzki
7. Pełnomocnik ds. Ochrony Informacji Niejawnych
8. Biuletyn Informacji Publicznej
9. aa